

Grenzenlose Seniorenkooperation – eine Chance auch für die Großregion SaarLorLux Coopération sans frontière entre les seniors – une chance aussi pour la Grande Région SaarLorLux



Die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in der Großregion SaarLorLux ist eine Aufgabe und eine Herausforderung, die alltäglich und umfassend viele Lebensbereiche betrifft. Sie darf nicht nur eine Spielwiese der Regionalpolitik sein, sondern muss konkrete Erleichterungen und Verbesserungen für die Bürgerinnen und Bürger bewirken. Gerade deshalb ist auch die grenzüberschreitende Seniorenpolitik, wie sie Altenwerk und Altenkultur e.V. seit vielen Jahren betreibt, ein nicht zu unterschätzendes Element im vielfältigen Mosaik der interregionalen Beziehungen.

Die Frage des Älterwerdens und der demografischen Entwicklung tritt zunehmend in den Blickpunkt der Landespolitik. Die demografische Entwicklung ist aber auch ein Politikfeld, das zunehmend grenzüberschreitende Betrachtungen notwendig macht. Diese Einsicht hat sich erst allmählich durchgesetzt, nicht zuletzt auch dank der vielfältigen Initiativen, die auch EUROP'AGE entwickelt hat. Die regelmäßigen Treffen und Tagungen zwischen den verschiedenen Altenorganisationen im SaarLorLux-Raum belegen vor allem eines: das Thema „Altsein“ ist mittlerweile auch ein grenzüberschreitendes Thema geworden. Hierzu leisten auch die Landesseniorenbeiräte, die sich mittlerweile im Saarland und in Luxemburg gemeinsam treffen, sowie andere Altenorganisationen wichtige Beiträge. Daneben helfen aber auch Veranstaltungen, die sich beispielsweise mit Fragen des seniorengerechten Wohnens befassen oder Fachtagungen zur demografischen Entwicklung der Großregion (2005 in Luxemburg). Antworten auf diese neue Herausforderung zu finden. Grundsätzlich sind alle

La coopération transfrontalière au sein de la Grande Région SaarLorLux est une mission et un défi qui concerne largement de nombreux domaines de la vie au quotidien. Elle ne doit pas être seulement le terrain de jeu de la politique régionale mais au contraire faciliter et améliorer concrètement la vie des citoyens et citoyennes. La politique seniors transfrontalière, telle qu'elle est pratiquée depuis de nombreuses années par l'organisme « Altenwerk und Altenkultur e. V. », est de ce fait elle aussi un élément non négligeable de la mosaïque diversifiée constituée par les relations interrégionales.

La politique régionale accorde de plus en plus d'importance à la question du vieillissement et du développement démographique. Le développement démographique constitue aussi un domaine politique pour lequel les considérations de niveau transfrontalier s'avèrent de plus en plus nécessaires. Point de vue qui s'est imposé progressivement grâce aussi notamment aux initiatives diverses développées par EUROP'AGE. Les conférences et rencontres régulières entre les diverses organisations de seniors dans l'espace SaarLorLux le confirment : le thème « vieillesse » est désormais lui aussi un thème transfrontalier. Les conseils consultatifs régionaux des seniors qui se rencontrent entre-temps en Sarre et au Luxembourg ainsi que d'autres organismes de seniors y apportent également une contribution importante. En outre, d'autres rencontres autour de thèmes comme, par exemple, la question de l'habitat adapté aux seniors ou le développement démographique de la Grande Région (2005 au Luxembourg) permettent d'apporter des réponses à ce nouveau défi. En règle générale, toutes les régions partenaires de la Grande Région sont touchées de façon semblable par l'évolution démographique et ses conséquences pour la politique seniors. Grâce aux échanges d'expériences et au transfert de connaissances, ces activités constituent une forte chance de s'enrichir mutuellement et de mettre au point des stratégies communes visant des solutions pratiques.

Teile der Großregion von der demografischen Entwicklung und ihren Folgen für die Seniorenpolitik in ähnlicher Weise betroffen. Hierin liegt sicherlich auch eine große Chance, durch Erfahrungsaustausch und Wissenstransfer wechselseitiges Lernen anzustoßen und gemeinsame Lösungsstrategien für die Praxis zu entwickeln. Das „Zukunftsbild 2020“, ein von Ministerpräsident Peter Müller zum 7. SaarLorLux-Gipfel 2003 in Saarbrücken beauftragtes strategisches Entwicklungskonzept, widmet sich genau diesen Fragen in einem eigenen Kapitel zur sozialen Zukunft dieser Großregion. Es spricht dabei von der Notwendigkeit eines neuen Generationenvertrages, der neuen Form von intergenerationeller Solidarität, von gegenseitiger Anerkennung und Nutzung von Stärken der verschiedenen Generationen. Nur so werden sich vermutlich ein Klima sozialer Innovation und die Sicherung bestehender Standards durch neue soziale Netzwerke auf Dauer erreichen lassen.

Daneben kooperieren seit vielen Jahren auch die Experten der Sozialpolitik der SaarLorLux-Partner in entsprechenden Arbeitsgruppen, wie etwa in der Arbeitsgruppe für soziale Fragen der Regionalkommission SaarLorLux – Tri-er/Westpfalz. Lösungen, wie die gemeinsame Anerkennung der Altenpflegehilfe-Ausbildung in Luxemburg oder die Zusammenarbeit von Senioreneinrichtungen zeigen dabei Wege auf, voneinander zu lernen und flexible Lösungen zu finden, die oftmals starren nationalen Vorgaben zu überwinden.

Wenn es gelingen soll, der Großregion eine Zukunftsperspektive zu geben, dann bedarf es dazu neben einer Vision auch der breiten Unterstützung durch alle gesellschaftlichen Gruppen. Die Gesellschaften in der SaarLorLux-Region verändern sich – weniger junge Menschen, mehr ältere Bürger prägen das Bild. Deshalb müssen wir auch dem „dritten Alter“ in unserer Großregion eine attraktive Zukunftsperspektive geben. Altenwerk und Altenkultur e.V. leistet mit seinem grenzüberschreitenden sozialen Netzwerk im Sinne des „Zukunftsbildes 2020“ und mit seinem Organ EUROPAGE hierzu einen wichtigen und wesentlichen Beitrag.

Karl Rauber

Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten und Chef der Staatskanzlei

Aspekte präzisiert in einem Kapitel, das dem sozialen Zukunftsbild der Großregion gewidmet ist. Dieses ist im Dokument „Vision d'avenir 2020“, ein strategisches Entwicklungskonzept, das auf die Anfrage des Ministerpräsidenten Peter Müller im Juli 2003 in Saarbrücken. Es wird die Notwendigkeit eines neuen Generationenvertrages, eine neue Form der Solidarität zwischen den Generationen, eine gegenseitige Anerkennung und die Nutzung der Stärken jeder Generation. Nur so werden sich vermutlich ein Klima sozialer Innovation und die Sicherung bestehender Standards durch neue soziale Netzwerke auf Dauer erreichen lassen.

Par ailleurs, les experts en charge de la politique sociale dans les régions partenaires de l'espace SaarLorLux coopèrent depuis déjà de nombreuses années au sein de groupes de travail mis en place à cet effet, comme le groupe de travail Questions sociales de la Commission Régionale SaarLorLux-Trèves/Palatinat occidental. Des solutions telles que la reconnaissance mutuelle de la formation du personnel soignant en gériatrie au Luxembourg ou la coopération entre les maisons de retraite illustrent la façon dont on peut s'enrichir mutuellement et trouver des solutions souples qui permettent souvent de dépasser les contraintes nationales.

Si l'on parvenait à donner à la Grande Région une perspective d'avenir, il faudrait, outre une vision, un large soutien de tous les acteurs sociaux. Les sociétés de l'espace SaarLorLux changent : elles comptent moins de jeunes et davantage de personnes âgées. Nous devons par conséquent offrir aussi une perspective d'avenir attrayante au « troisième âge » au sein de notre Grande Région. Grâce à son réseau social reflétant l'esprit de la « Vision d'avenir 2020 » et sa structure EUROPAGE, l'organisme Altenwerk und Altenkultur e.V. y contribue largement.